

[At 4.00 o'clock p.m., *Private Members' Business* was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(*Private Bills*)

Orders numbered one and two were allowed to stand, by unanimous consent, and retain their precedence.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of Bill S-27, An Act respecting The Quebec Savings Bank;

Mr. Laflamme for Mr. Guay (Lévis), second by Mr. Richard, moved,—That the said bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs:

Pursuant to Special Order made earlier this day, the House reverted to "Government Orders".

The Order being read for the consideration of Bill S-26, An Act to prohibit the advertising, sale and importation of hazardous products, as reported with an amendment from the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs;

Mr. Deachman, seconded by Mr. Guay (St. Boniface), moved,—That Bill S-26, An Act to prohibit the advertising, sale and importation of hazardous products be amended by deleting subclauses (3), (4), and (5) of Clause 8 and substituting the following:

"(3) Every order adding a product or substance to Part I or Part II of the Schedule shall be laid before the Senate and the House of Commons not later than fifteen days after it is made or, if Parliament is not then sitting, on any of the first fifteen days next thereafter that Parliament is sitting.

(4) If both Houses of Parliament resolve that an order or any part thereof should be revoked, that order or that part thereof is thereupon revoked."

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Pepin, the said bill, as amended, was concurred in.

By leave of the House, the said bill was read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-185, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1970.